

LATIN

On behalf of Herschel, it is a great honour to welcome Mrs Pam Golding. We are very proud to welcome an eminent woman as our guest speaker.

The Chairman of the School Council has given you some information about Mrs Golding, but we thought we would look a little more closely at the very human person underneath those facts.

XHOSA

Mrs Golding was born in Umtata in the Transkei. She completed her schooling in Port Elizabeth and obtained a B.A. She studied English and Psychology as her major subjects at the University of Cape Town.

She started working in the student advisory bureau of the University of Natal.

ENGLISH

At the university she was tempted to buy some books from a direct marketing salesman. Intrigued, she tried the job herself, employing a simple and direct sales strategy, saying: "I always went to the top, to the head of business - even though I was nervous."

AFRIKAANS

Already a successful book saleswoman at 21, she was transferred to the former Rhodesia. After a few years, she returned to Cape Town and when she was 24, she met and married her husband, Cecil. Still happily married after 43 years, they have three children and nine grand-children.

Pam Golding became an estate agent by chance, and she so enjoyed meeting people and matching them to houses, that it became a full-time interest, and she often works for 12 hours a day - or longer.

GERMAN

Their daughter, Jill, matriculated from Herschel in 1971 and they are very proud of their grand-daughter, Sarah, who is presently in Sub B, - so we consider Pam Golding to be an Herschelian by association.

FRENCH

Does Pam Golding ever relax? What does she do in her spare time? Well, she is interested in antiques and really enjoys time with her family in their lovely Hermanus home. She and her husband enjoy watching rugby. Her favourite T.V. programme is "Carte Blanche".

On a personal note, her favourite colours are pink and blue (this is very appropriate - because these are also Herschel's colours), she loves Labrador dogs and her favourite foods are fish and all health foods.

ENGLISH

Does Pam Golding have any failings? Yes - two! According to her colleagues, she cannot say 'no' to anyone and, she is not a good delegator - therefore, she works far too hard. However, this is the recipe for success.

Sincerely interested in people, always well groomed and elegant, Mrs Pam Golding leads an extremely busy life and we are very proud that she has found time to be with us today. We look forward to hearing what she has to say.

Introduction:

I'd like to begin by thanking the school council and staff for inviting to speak on this important day and to offer my congratulations to all the students who will receive prizes; congratulations also to those whose efforts might not be recognised through a prize today, and to them we also say well done for your efforts this year.

1994 is an exciting time in which to be young in our country, it is also a time when we see a real growth in opportunity for women in this country. We have a new government in which for the first time we see a significant number of women parliamentarians and we also have a new constitution that asserts unequivocally that women are equal citizens in South Africa.

For many young women the question of equality may be one that you have not had to give serious attention to in your daily life. You may even say to yourself as many women do, what is all this talk about equal rights ? I enjoy equal rights and have never faced discrimination as a girl or as a young woman.

It is vital for many of us in parliament that we develop an understanding in young women of the challenges confronting women today, women all over the world as well as in South Africa. This understanding will hopefully persuade some of you to agree to strive in your lives as adult women and workers to ensure that women collectively never face the kinds of discrimination that characterise the lives of women in South Africa today.

It is useful to focus on two or three significant areas in our daily lives to begin our exploration of the position of women and our identification of the challenges that all of us need to take on.

Let us begin with education. You are all very fortunate to be at a school such as Herschel because clearly you are getting an education that prepares you to make a useful contribution to SOUTH AFRICA. For many women a worthwhile future through education is a distant dream, the majority of women in our country do not enjoy access to education at all. More than 52% of South Africans are illiterate and the majority of this number are women. 30%

If one looks at the area of resources for living a normal existence we find that many women in South Africa do not have access to water, access to health care and the basic requirement of safe shelter.

We also find in our country that many women suffer abuse in the home and in the workplace.

Many of you listening to me may wonder why I am referring to what seems so depressing and far removed from you, you have had a good education you intend to proceed to university or technikon and to follow that with a successful career. It is vital to stress that even educated senior professional women face discrimination and obstacles in South Africa. For example less than 10% of senior executives in the private sector are women.

the government departments like education, health and so on the majority of junior employees are women and men hold all the senior positions .

So I am pointing out these things to you to make you all aware of how important you are to the future success of all women. Some of you may have already made career choices. I wish to ask those of you who intend to be teachers, to be teachers who will encourage the girls in your school to reach for the stars, who will provide a setting where girls learn that they can do well in science and mathematics, that they can be engineers, plumbers, electricians, and even politicians. I also hope that wherever you go after Herschel you will work to support the spirit of national unity and national enterprise that our government is stimulating in our country. A spirit that we have never had before and one that will certainly help us to achieve all the goals we have set ourselves.

I am also saying these things because I want you to make the challenge of changing women's destiny your own as well as mine, because together we can do a lot.

Finally I want to remind you, especially the senior students that Herschel that this school has not taught nor encouraged mediocrity and subservience. This means that whenever you are in a situation where someone usually a male wishes you to believe you are inferior, you have a responsibility to ensure that you very clearly assert that I am a South African woman with full and equal rights before the law and therefore equal to any person.

If you remember this then you will be the kind of woman we need to take South Africa into the time where we will firmly assert our right to ensure that the potential of every South African man and woman is sure to be acknowledged and rewarded.

Once more my congratulations to you all and to the school staff for all your work and effort in 1994.

Hersch/94

LATIN

Pro collegio Herscheliensi dicere volo magno honori nobis esse hodie, quod nos ipsae nobilem Inaurantis uxorem, quae nos allocutura sit, hospitio excipiamus.

Princeps ludi consilii nos certiores aliquantum de factis huius egregiae matronae iam fecit; nos tamen putamus eius humanitatem diligenter inspiciendam esse.

XHOSA

UNkosikazi Golding wazalelwa eMtata eTranskei. Wayiggiba imfundu yakhe eBhayi waza wafumana isidanga sakhe se-B.A. eYunivesithi yaseKapa. Wathatha isiNgesi neNzululwazi ngengqondo njengezfundo zakhe eziyintloko.

Waqalisa ukusebenza eofisini yoku cebisa abafundi yaseYunivesithi yase Natal.

ENGLISH

At the university she was tempted to buy some books from a direct marketing salesman. Intrigued, she tried the job herself, employing a simple and direct sales strategy, saying: "I always went to the top, to the head of business - even though I was nervous."

AFRIKAANS

Teen die ouderdom van 21 was sy alreeds 'n bedrewe verkoopsdame in 'n boekwinkel en is toe na die destydse Rhodesië verplaas. Na 'n paar jaar het sy teruggekeer na die Kaap en toe sy 24 was het sy haar toekomstige man, Cecil, ontmoet en met hom getrou. Tans is hulle alreeds 43 jaar getroud. Hulle het drie kinders en 9 kleinkinders.

Pam Golding het eintlik per toeval 'n eiendomsagent geword. Sy het dit so geniet om mense en huise by mekaar te laat pas, dat dit 'n voltydse belangstelling geword het. Sy werk dikwels vir 12 uur - of selfs langer, per dag.

GERMAN

Ihre Tochter, Jill, matrikulierte in 1971 von Herschel. Sie sind sehr stolz auf ihrer Enkelin, Sarah, welche zur Zeit in Sub B ist, - also beach - ten wir Pam Golding als eine ehren - hafte Herschelian.

FRENCH

Pam Golding - est-ce qu'elle se repose jamais? Qu'est-ce qu'elle fait de son temps libre? Eh bien, elle s'intéresse aux antiquités et elle aime beaucoup passer du temps avec sa famille à leur belle maison à Hermanus. Son mari et elle, ils aiment bien regarder le rugby. Son programme préféré à la télé, c'est Carte Blanche.

Du point de vue personnel, ses couleurs préférées sont rose et bleu (et tant mieux! Ce sont aussi les couleurs de Herschel). Elle adore les Labradors et quant à la cuisine, ses plats préférés sont le poisson et les aliments naturels.

ENGLISH

Does Pam Golding have any failings? Yes - two! According to her colleagues, she cannot say 'no' to anyone and, she is not a good delegator - therefore, she works far too hard. However, this is the recipe for success.

Sincerely interested in people, always well groomed and elegant, Mrs Pam Golding leads an extremely busy life and we are very proud that she has found time to be with us today. We look forward to hearing what she has to say.

ACADEMICS, CULTURAL ACTIVITIES and SPIRITUAL LIFE

1996

When my sister left school, she said that her last school year had flown by. In the middle of swotting for the June exams, I did not believe her - now I can tell you that it is true!

It really is hard for Matrics to believe that school days are coming to an end for they have raced by - filled with academic work and many other activities: sport, clubs, societies, outings, camps, olympiads, plays, concerts and eisteddfods. On behalf of all Matrics - thank you to our parents for giving us the wonderful opportunity of a holistic education that has prepared us for the future.

The introduction this year, of a pilot project in Design Technology for Standards 6 and 7, paid interesting dividends when, at the 1996 Western Cape Science Expo, Dianne Gordon and Patricia Pletzer won first prize in the Junior Technology section with their project on a "Pool Stabiliser". And, they were competing against many boys' schools, including technical schools!

Music, dance and drama are very important - all were evident in our celebration of "Cabaret '96", subtitled "Music, Music, Music", with vibrant music from the "Can-can" to "Grease" and the "Rocky Horror Show". Because the show was immediately sold out, the run had to be extended to accommodate parents of the cast!

Our new choir mistress, Miss Barlow, has increased the choir's repertoire and a highlight of the year was Herschel's participation in the "Voices of the World" Concert - a musical spectacular of massed choirs at the Newlands Cricket Ground in honour of retiring Archbishop Desmond Tutu. Music pupils have excelled - in the Cape Town Eisteddfod the chorale won the Ladies Choir Trophy and we were very proud of Zoë Beyers who was awarded the Phyllis Brodie Trophy for the open class concerto section, and of Nadine Tsemach who won a trophy for the Best Under 13 Piano Performance. Art has not been neglected and the Matric Art on display today shows a new vibrancy.

School clubs and societies continue to flourish. The Toastmasters course has again been popular and the debating teams have had many interesting contests. Justine Brice had the unique experience of sitting in a broadcasting studio as a panel member in Nigel Murphy's "Microphone-In". New clubs have also started - philosophy, French and environmental awareness, while Interact is still the biggest and most active club, encouraging us to help those less fortunate than ourselves by street collecting, manning refreshment stations for big walks, helping at night shelters, assisting with the Children's Christmas Pudding Mix and helping with the President's Award scheme in our outreach endeavours.

The School Forum of elected pupil representatives and prefects, meets regularly with Mrs Duff and senior teachers to discuss ideas to benefit Herschel. Many of our suggestions have been implemented and we appreciate the opportunity to be involved in the running and managing of the school. Head Girl, Kirsty Locke, and prefect, Kate Mullord, were invited to school strategic planning meetings this year and gave the views of the pupils in a vision for Herschel in the next decade.

A special memory of our school years will be the weekly chapel services, termly eucharists and the celebrations on Founders Day, Easter and the lovely carol service. Our beautiful chapel is also well used for boarders' chapel services, termly family services, quiet prayer times and, during the year, 3 members of staff have been married in the chapel. We thank Father John Atkinson and Rev. Tim Harris for their loving care in a part-time capacity. Rumour has it that we shall have a full-time chaplain next year and fittingly, a woman - Mrs Paddy Allen.

On behalf of all present Herschelians, I thank the teachers for showing such dedication and loving concern for all aspects of our education - not only are we proud to have high academic standards and sporting and cultural successes, but also the chance to enrich our lives in so many other ways.

Paula will be telling you about some of the camps and outings made this year. On these occasions, teachers often give up their free time during evenings, weekends and even during the school holidays. We really appreciate all that they do for us, even though, at times, we may not show it - thank you.

SPORT AND OTHER ACTIVITIES — 1996

Apart from the traditional girls' school sports: hockey, netball, tennis and swimming, we are fortunate to have the facilities to play squash, water-polo and indoor hockey and to enjoy synchro swimming. Basketball and volley ball have really gone ahead this year with Herschel teams competing in leagues for the first time.

On the coldest, wettest, windiest day of winter, the first hockey team played brilliantly in the inter-schools tournament and narrowly lost to Rustenburg in the very last minute of the final game. The first tennis team had a very successful year, winning both the Cape Town Inter-Schools Tennis Tournament and a South African Independent Schools Tennis Festival, held in Bloemfontein. The cup they brought home was big enough to be a 'world cup'! Next year this festival will be organised by Herschel. Hockey, netball and water-polo players all enjoyed short tours to Port Elizabeth - perhaps we shall have an overseas tour one day.

We are proud of our Provincial and National sports girls - their achievements are listed in your programme and include outside school activities as varied as polocrosse, show-jumping, dressage, sport climbing and biathlon.

Mr Scott is on leave this term, probably to recover from taking the biggest ever group of girls on an Orange River Adventure. Thirteen girls travelled further - the Art Tour to Europe was a stunning success, thanks to Mrs Pru Crawley. The group left South Africa in the Olympic Team's 'rainbow plane' and immediately felt like V.I.P.'s themselves! Their photographs show what a wonderful experience they had - from art galleries and sightseeing to shopping and sunbathing on the pebble beach at Nice.

Standard 9's have had a very busy year - starting with frenzied activity as they prepared for our Matric Dance, which was an evening we shall never forget. Thank you for a "night with the stars". They also enjoyed an Enrichment Course at Hermanus where they learnt a lot about themselves and others as they ate too much food, nearly died of cold and learnt how difficult it is to reach consensus on controversial matters. They also discovered that Mrs Duff is human after all!

The 9's also had invaluable work placement experience and 5 lucky girls went on school exchanges. Sadly, our ten year exchange with Brooks School has ended, but thanks to the enthusiasm of geography teacher, Mrs Barbara Erasmus, several more exchanges are planned for next year at 2 American schools, 2 Canadian schools, with St. Mark's in Lebowa and, hopefully, an Australian school.

Standard 7's had a great camp at Ceres and while they were away, the Standard 6's followed an alternative programme which ended with their preparations for the Matric Mum's Lunch. Each group of girls was given a table to set, to arrange the flowers and to write out the menu. Many went further, using their design technology skills to create ingenious boxes to hold the peppermints. Every table was different and quite spectacular - the 6's are superb hostesses in the making!

We are continually inspired by the enthusiasm, interest and active assistance of many parents and Old Herschelians. The beautiful gardens; the lovely flower arrangements in the school; the activity in the library, clothing shop and second-hand book-shop, are all testimony to the wonderful work done and, an example to us all. It is also interesting for us to observe and to learn another of life's lessons: we see that there are clearly three types of people - watchers, talkers and doers - and obviously it will be up to each one of us to select our particular role in the years ahead.

The Matrics have really enjoyed the new common room in the former crypt chapel, and now we have two Matric lawns - one in the quadrangle next to the staffroom and also the herb garden lawn. However, in spite of Kathryn Campbell's valiant efforts, we have never managed to keep our common room as tidy as the lovely boarders' sit. or their new upstairs sitting room - which is still to be named.

Good luck to the Standard 9's as they start to lead the school next week - your Matric year will be an incredible experience.

Next year Herschel will celebrate her 75th Anniversary, and we have grown from 35 pupils in 1922 to nearly 800 this year. The celebrations are planned to start in mid-February and these will give us good reason to return to see familiar faces and places. Last week the Class of 1956 reunited to celebrate "forty years on". They looked around a much changed school - their Matric classroom was in the present book-keepers office and their dormitories were open balconies above the dining room and Mary Jagger Hall. They couldn't believe the carpets, heaters, fans and computers that they saw! I wonder what changes we Matrics will see in 2036!

Good luck to you all in the years ahead.